



SK DETSKÁ HOJDAČKA

CZ DĚTSKÁ HOUPAČKA

HU GYERMEK HINTA

RO LEAGĂN PENTRU COPII

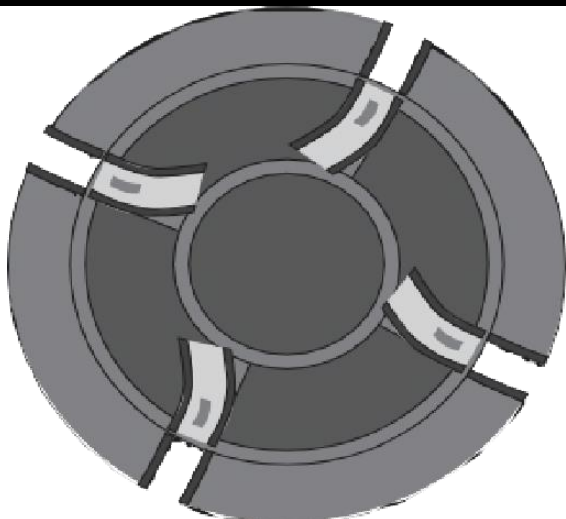
EN NEST SWING



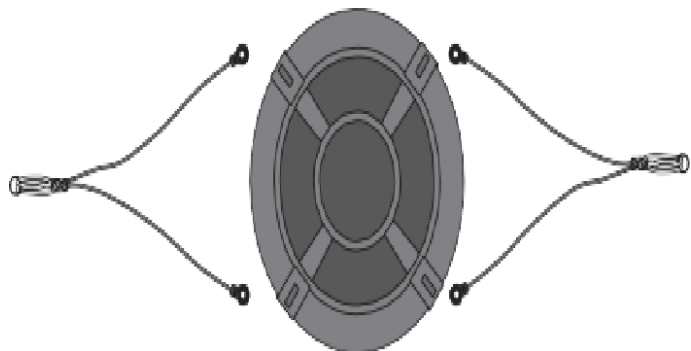
-
- **Preklad originálneho návodu na použitie**
 - **Překlad originálním návodu k použití**
 - **Az eredeti használati útmutató fordítása**
 - **Traducerea manualului de utilizare original**
 - **Instruction manual**
-

MONTÁŽ / MONTÁŽ / SZERELÉS / ASAMBLARE / ASSEMBLY

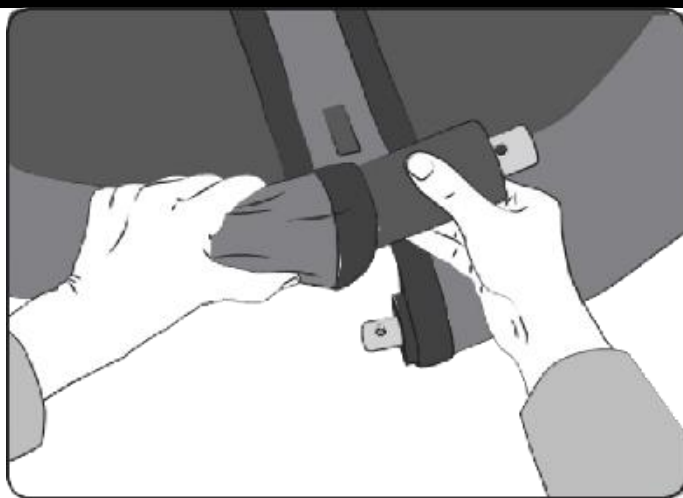
1



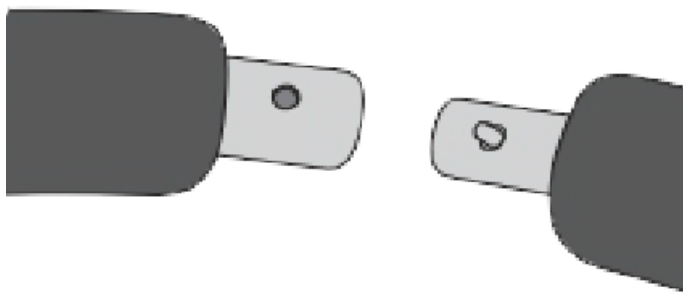
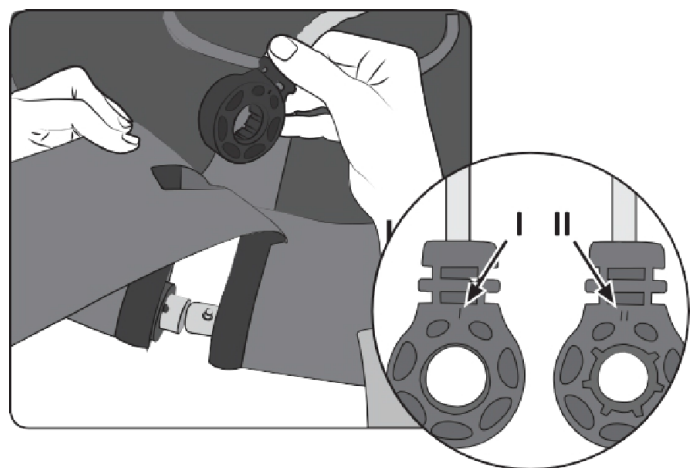
3



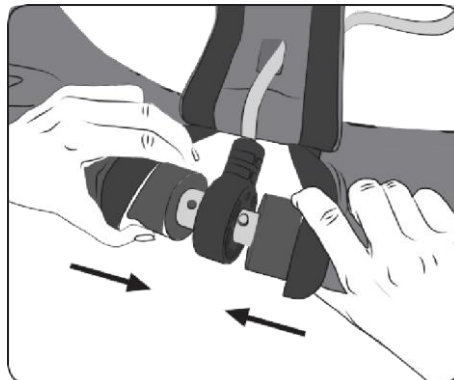
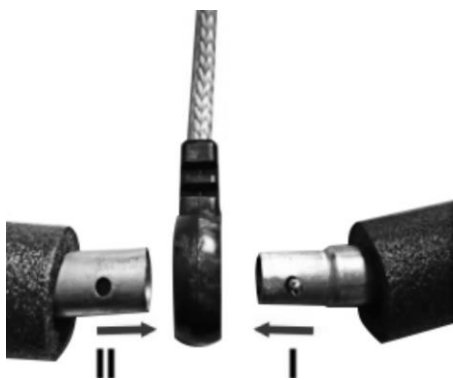
2

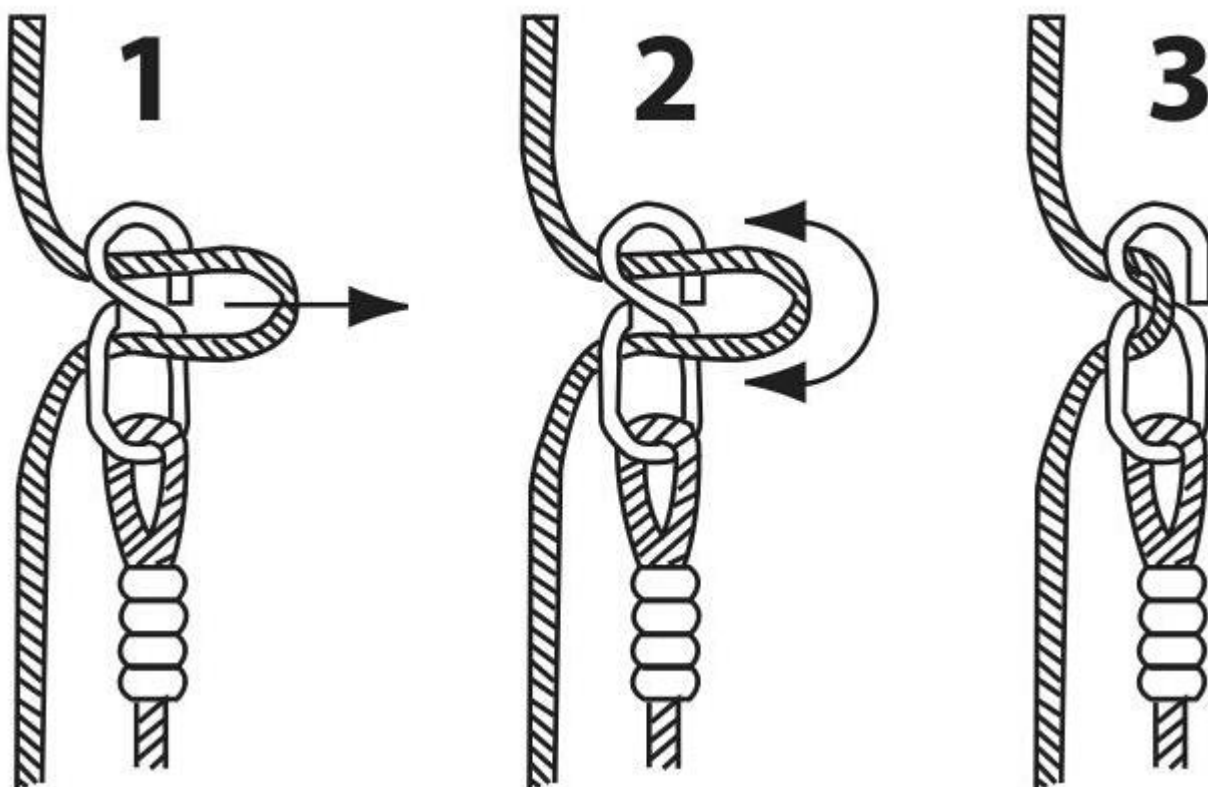


4



5





SK

SLOVENSKY

DETSKÁ HOJDAČKA

POUŽITIE

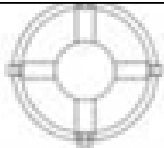
Detská hojdačka zaistí každému dieťaťu dlhú a bezpečnú zábavu na čerstvom vzduchu.



Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

TECHNICKÉ PARAMETRE







MAXIMÁLNE ZAŤAŽENIE	150 kg	
NASTAVITEĽNÁ VÝŠKA	1,4-1,9 m	
ROZMERY	Ø 100 cm	
MATERIÁL	lano	PE Ø 10 mm
	plocha na sedenie	PP, tkanina 300 x 600D Oxford
	konštrukcia	pozinkované trubice
ODPORÚČANÝ VEK	viac ako 3 roky	

ČASTI VÝROBKU

Číslo dielu	Popis	Počet dielov
A	 <p>Plocha na sedenie</p>	1

B		Zakrivená trubica s penou ktorá absorbuje nárazy	4
C		Závesné lano	2

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

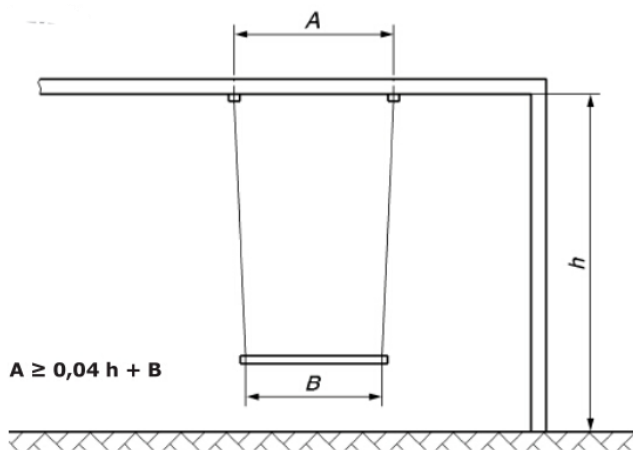
		Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
		Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
		Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
		Za tento obal uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
		Hojdačka nie je určená pre deti do 3 rokov.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento návod s pokynmi si uschovajte pre prípad budúcej potreby.
- Hojdačku žiadnym spôsobom neupravujte. Úpravy by mohli ovplyvniť konštrukčnú integritu. Všetky potrebné opravy a náhradné diely v tomto prípade budú plne hradené používateľom.
- Nesprávne použitie produktu je zakázané a zbavuje výrobcu/predajcu akejkoľvek zodpovednosti. Montáž a kontrolu produktu smie vykonávať iba dospelá osoba.
- **Upozornenie:** Používanie hojdačky je povolené iba za neustáleho dohľadu dospelšej osoby.
- Maximálne zaťaženie je 150 kg. Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 36 mesiacov z dôvodu nedostatku bezpečnostných opatrení a obmedzenej mentálnej schopnosti.
- Tento produkt používajte len domácnostiach (v interiéri aj exteriéri) nikdy nie v parkoch či verejných priestranstvách (napr. v školy, hotely, atď.)
- Výrobok by mal mať primeranú bezpečnostnú vzdialenosť minimálne 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vody, previsnutých konárov, šnúr na bielizeň, elektrických vedení a iných prekážok.
- Dbajte na to, aby sa v blízkosti hojdačky nenachádzali žiadne hranaté, špicaté alebo tvrdé predmety. Povrch pod hojdačkou by mal byť pevný a schopný absorbovať nárazy. Hojdačku neupevňujte nad betón, asfalt alebo iné tvrdé povrchy.
- **Upozornenie:** Vzdialenosť medzi plochou na sedenie a zemou musí byť aspoň 35 cm. Hojdačku upevnite tak, aby medzi ňou a inými predmetmi bolo toľko miesta, aby sa nikto nemohol zraniť (minimálne 50 cm). Dbajte pritom na rádus, ktorý hojdačka dosiahne pri hojdaní.
- V prípade potreby úpravy dĺžky lana sa riadte pokynmi na obr. 1. Po úprave dĺžky lana sa uistite, že výrobok visí vodorovne.
- Hojdačka sa smie montovať len na zariadenia s dostatočnou stabilitou (masívne drevené konštrukcie, kovové konštrukcie alebo betónové stropy). Na príslušnú použite vhodný upevňovací materiál (dostatočne silné háky s nylonovým ložiskami). Iba v tomto prípade je možné zaistiť bezpečnosť.
- Zaistite, aby závitové spojovacie prvky spájajúce konštrukčné diely mali uzamykací mechanizmus, ako sú napr. poistné podložky, samosvorné matice alebo iné funkcie navrhnuté tak, aby bezpečne držali hojdačku.
- Zaistite, aby nosník nebol nikdy vyšší ako 2,5 m. Nedovoľte deťom liezť po závesných lanách ani po ploche na sedenie.
- Uvedomte si, že výrobok sa pri silnom slnečnom žiarení môže rozhorúčiť. Predtým ako si sadnete na hojdačku skontrolujte či nie je plocha na sedenie príliš horúca.
- Hojdačku neumiestňujte smerom k slnku na dlhší čas. Silné slnečné žiarenie spôsobí vyblednutie tkaniny.

- Upevnenie všetkých častí hojdačky musí pred každým použitím skontrolovať dospelá osoba, aby sa predišlo poraneniam. V prípade, že niektorý upevňovací prvok hojdačky vykazuje nedostatky, nesmie sa hojdačka viac používať.
- Odporúčame, aby ste počas zimného obdobia hojdačku demontovali a uskladnili, pretože vlastnosti pôdy (ak je zamrznutá) nie sú vhodné pre jej bezpečné použitie.

MONTÁŽ



A - Vzďialenosť medzi bodmi zavesenia pozdĺž nosníka.

B - Vzďialenosť medzi prepojavacími bodmi hojdačích prvkov a prostriedkami zavesenia.

h - Vzďialenosť od zeme k spodnej strane nosníka.

Vzďialenosť A môžete vypočítať tak, že zmeriate výšku a vynásobíte ju číslo 0,04. Následne potom pripočítate šírku hojdačky. Vzďialenosť A by mala byť rovnaká alebo väčšia ako táto hodnota.

napr. h = 2,5 m; B = 65 cm

$A \geq (0,04 \times 250 \text{ cm}) + 65 \text{ cm}$

A \geq 75 cm

KROK 1:

Rozprestrite plochu na sedenie na podlahu a rozopnite chlopne na suchý zips.

KROK 2:

Cez otvory v chlopňách vložte 4 zakrivene trubice s penou ktorá absorbuje nárazy tak aby vytvorili kruh. V žiadnom prípade neodstraňujte penu, ktorá absorbuje nárazy z trubíc.

Pri vkladaní zakrivených trubíc dávajte pozor, aby smeroval vždy jeden úzky koniec ku hrubému koncu.

Jednotlivé zakrivené trubice v tomto momente ešte nespájajte dokopy.

KROK 3:

Závesné laná umiestnite vedľa plochy na sedenie.

KROK 4:

Prevlečte plastový konektor závesného lana zhora cez otvor chlopne na suchý zips.

Plastové konektory sú z vnútornej strany označené symbolmi „I“ a „II“.

KROK 5:

Zakrivene trubice spojte dokopy. Stlačte tlačidlo nachádzajúce sa na užšom konci trubice a trubice zasuňte do seba.

Uistite sa, že symbolmi „I“ na plastovom konektore závesného lana smeruje ku zakrivenej trubici s užším koncom a symbolmi „II“ ku trubici s hrubším koncom. Spojte zakryte. Predtým ako spoje zakryjete sa uistite, že jednotlivé trubice sú správne zmontované.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Frekvencia údržby sa bude líšiť v závislosti od typu a materiálu hojdačky popríklad iných faktorov (napr. intenzita používania, úroveň vandalizmu, znečistenie ovzdušia, vek hojdačky atď.).

- Osobitnú pozornosť treba venovať hákom, plastovým zvarom a lanám. Pohyblivé kovové časti je potrebné pravidelne naolejovať.

- Skontrolujte všetky ochranné prvky hojdačky či sú pevné uchytené a nemajú ostré hrany. V prípade potreby ich vymeňte.

- Raz týždenné prípadne aspoň raz mesačne vykonajte vizuálnu kontrolu hojdačky. Pri kontrole skontrolujte nasledovné:

- dostatočné zaistenie skrutiek a matíc
- či pena ktorá absorbuje nárazy neobsahuje cudzie predmety
- úplnosť hojdačky

- vzdialenosť hojdačky od zeme
- Každé 3 mesiace skontrolujte či je hojdačka spôsobilá na používanie:
- skontrolujte stabilitu konštrukcie.
 - skontrolujte všetky diely hojdačky, či nie sú nadmerne opotrebované. Opotrebované diely v prípade potreby vymeňte.
- Raz alebo 2-krát ročne skontrolujte nasledovné:
- skontrolujte či hojdačka nepodlieha korózií.
 - Skontrolujte všetky diely hojdačky, či nie sú nadmerne opotrebované. Opotrebované diely v prípade potreby vymeňte.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

CZ

ČESKÝ

DĚTSKÁ HOUPAČKA

POUŽITÍ

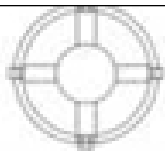

Dětská houpačka zajistí každému dítěti dlouhou a bezpečnou zábavu na čerstvém vzduchu.

Zařízení používejte pouze na předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel / obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

TECHNICKÉ PARAMETRY







MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ	150 kg	
NASTAVITELNÁ VÝŠKA	1,4-1,9 m	
ROZMĚRY	Ø 100 cm	
MATERIÁL	lano	PE Ø 10 mm
	plocha k sezení	PP, tkanina 300 x 600D Oxford
	konstrukce	pozinkované trubice
DOPORUČENÝ VĚK	více než 3 roky	

ČÁSTI VÝROBKU

Číslo dílu	Popis	Počet dílů
A	 Plocha k sezení	1
B	 Zakřivená trubice s pěnou která absorbuje nárazy	4

C		Závěsné lano	2
---	--	--------------	---

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

		Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Namísto toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
		Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
		Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale odevzdejte je do sběrný druhotných surovin.
		Za tento obal uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
		Houpačka není určena pro děti do 3 let.

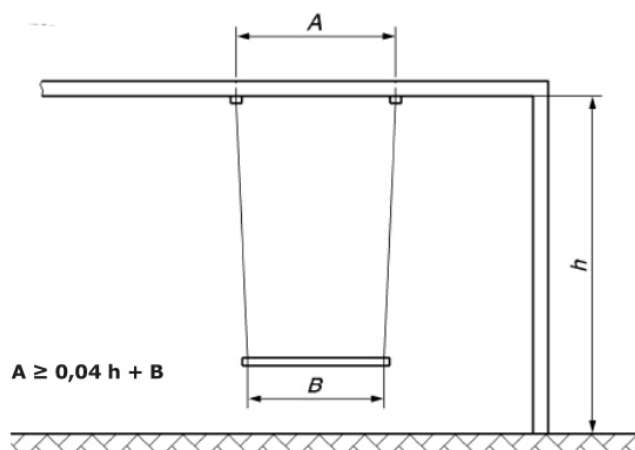
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento návod s pokyny si uschovejte pro případ budoucí potřeby.
- Houpačku žádným způsobem neupravujte. Úpravy by mohly ovlivnit konstrukční integritu. Všechny potřebné opravy a náhradní díly v tomto případě budou plně hrazeny uživatelem.
- Nesprávné použití produktu je zakázáno a zbavuje výrobce / prodejce jakékoli odpovědnosti. Montáž a kontrolu produktu smí provádět pouze dospělá osoba.
- **Upozornění:** Používání houpačky je povoleno pouze za neustálého dohledu dospělé osoby.
- Maximální zatížení je 150 kg. Výrobek není vhodný pro děti mladší 36 měsíců z důvodu nedostatku bezpečnostních opatření a omezené mentální schopnosti.
- Tento produkt používejte pouze doma (v interiéru i exteriéru) nikdy ne v parcích či veřejných prostranstvích (např. V školy, hotely, atd.)
- Výrobek by měl mít přiměřenou bezpečnostní vzdálenost minimálně 2 m od budov, schodů, plotů, zdí, vody, převíslych větví, šňůr na prádlo, elektrických vedení a jiných překážek.
- Dbejte na to, aby se v blízkosti houpačky nenacházely žádné hranaté, špičaté nebo tvrdé předměty. Povrch pod houpačkou by měl být pevný a schopný absorbovat nárazy. Houpačku neupevňujte nad beton, asfalt nebo jiné tvrdé povrchy.
- **Upozornění:** Vzdálenost mezi plochou na sezení a zemí musí být alespoň 35 cm. Houpačku upevněte tak, aby mezi ní a jinými předměty bylo tolik místa, aby se nikdo nemohl zranit (minimálně 50 cm). Dbejte přitom na rádius, který houpačka dosáhne při houpání.
- V případě potřeby úpravy délky lana se řiďte pokyny na obr. 1. Po úpravě délky lana se ujistěte, že výrobek visí vodorovně.
- Houpačka se smí montovat pouze na zařízení s dostatečnou stabilitou (masivní dřevěné konstrukce, kovové konstrukce nebo betonové stropy). Na příslušnou použijte vhodný upevňovací materiál (dostatečně silné háky s nylonovým ložiskem). Pouze v tomto případě je možné zajistit bezpečnost.
- Zajistěte, aby závitové spojovací prvky spojující konstrukční díly měli uzamykací mechanismus, jako jsou např. pojistné podložky, samosvorné matice nebo jiné funkce navrženy tak, aby bezpečně držely houpačku.
- Zajistěte, aby nosník nebyl nikdy vyšší než 2,5 m. Nedovolte dětem lézt po závěsných lanech ani po ploše k sezení.
- Uvědomte si, že výrobek se při silném slunečním záření může zahřívají. Předtím než si sednete na houpačku zkontrolujte zda není plocha k sezení příliš horká.
- Nedoporučujeme houpačku dlouhodobě vystavovat slunci. Přímé sluneční záření má za následek vyblednutí tkaniny.
- Upevnění všech částí houpačky musí před každým použitím zkontrolovat dospělá osoba, aby se předešlo poraněním. V případě, že některý upevňovací prvek houpačky vykazuje nedostatky, nesmí se

houpačka více používat.

- Doporučujeme, abyste během zimního období houpačku demontovali a uskladnili, protože vlastnosti půdy (pokud je zamrzlá) nejsou vhodné pro její bezpečné použití.

MONTÁŽ



A - Vzdálenost mezi body zavěšení podél nosníku.
B - Vzdálenost mezi propojovacími body houpačích prvků a prostředky zavěšení.
h - Vzdálenost od země ke spodní straně nosníku.

Vzdálenost A můžete vypočítat tak, že změříte výšku a vynásobíte ji číslo 0,04. Následně pak připočtete šířku houpačky. Vzdálenost A by měla být stejná nebo větší než tato hodnota.

např. $h = 2,5 \text{ m}$; $B = 65 \text{ cm}$
 $A \geq (0,04 \times 250 \text{ cm}) + 65 \text{ cm}$
 $A \geq 75 \text{ cm}$

KROK 1:

Rozprostřete plochu na sezení na podlahu a rozepte chlopně na suchý zip.

KROK 2:

Přes otvory v chlopňech vložte 4 zakřivené trubice s pěnou která absorbuje nárazy tak aby vytvořily kruh. V žádném případě neodstraňujte pěnu, která absorbuje nárazy z trubic.

Při vkládání zakřivených trubic dávejte pozor, aby směřoval vždy jeden úzký konec ke hrubému konci. Jednotlivé zakřivené trubice v tomto okamžiku ještě nespojujte dohromady.

KROK 3:

Závěsné lana umístěte vedle plochy na sezení.

KROK 4:

Protáhněte plastový konektor závěsného lana shora přes otvor chlopně na suchý zip.

Plastové konektory jsou z vnitřní strany označené symboly "I" a "II".

KROK 5:

Zakřivené trubice spojte dohromady. Stiskněte tlačítko nacházející se na užším konci trubice a trubice zasuňte do sebe.

Ujistěte se, že symboly "I" na plastovém konektoru závěsného lana směřuje ke zakřivené trubici s užším koncem a symboly "II" ke trubici s hrubším koncem. Spojte zakryjte. Předtím než spoje zakryjete se ujistěte, že jednotlivé trubice jsou správně smontovány.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Frekvence údržby se bude lišit v závislosti na typu a materiálu houpačky popřípadě dalších faktorů (např. Intenzita užívání, úroveň vandalizmu, znečištění ovzduší, věk houpačky atd.).

- Zvláštní pozornost je třeba věnovat hákům, plastovým svarem a lanům. Pohyblivé kovové části je třeba pravidelně naolejovat.

- Zkontrolujte všechny ochranné prvky houpačky zda jsou pevné uchyceny a nemají ostré hrany. V případě potřeby je vyměňte.

- Jednou týdně případně alespoň jednou měsíčně proveďte vizuální kontrolu houpačky. Při kontrole zkontrolujte následující:

- dostatečné zajištění šroubů a matic
- zda pěna která absorbuje nárazy neobsahuje cizí předměty
- úplnost houpačky
- vzdálenost houpačky od země

- Každé 3 měsíce zkontrolujte zda je houpačka způsobilá na používání:

- zkontrolujte stabilitu konstrukce.

- zkontrolujte všechny díly houpačky, zda nejsou nadměrně opotřebené. Opotřebené díly v případě potřeby vyměňte.

-Raz nebo 2-krát ročně zkontrolujte následující:

- zkontrolujte zda houpačka nepodléhá korozi.
- zkontrolujte všechny díly houpačky, zda nejsou nadměrně opotřebené. Opotřebené díly v případě potřeby vyměňte.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté popelnice na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HU

MAGYAR

GYERMEK HINTA

HASZNÁLAT

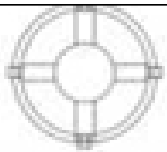

A gyermek hinta minden gyermek számára hosszú és biztonságos szórakozást biztosít a friss levegőn.


A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja. Minden más felhasználás nem rendeltetészerű használatnak minősül. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért a felhasználó / üzemeltető és nem a gyártó felelős.

TECHNIKAI PARAMÉTEREK







MAXIMÁLIS MEGTERHELÉS	150 kg	
BEÁLLÍTHATÓ MAGASSÁG	1,4-1,9 m	
MÉRET	Ø 100 cm	
ANYAG	kötél	PE Ø 10 mm
	ülőke	PP, szövet 300 x 600D Oxford
	konstrukció	becinkezet csövek
AJÁNLOT	több mind 3 év	

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Darb szám	Leírás	Darabok száma
A	 Ülőke	1
B	 Ívelt cső habbal, amely elnyeli az ütéseket	4

C		Függesztő kötel	2
---	---	-----------------	---

JELMAGYARÁZAT

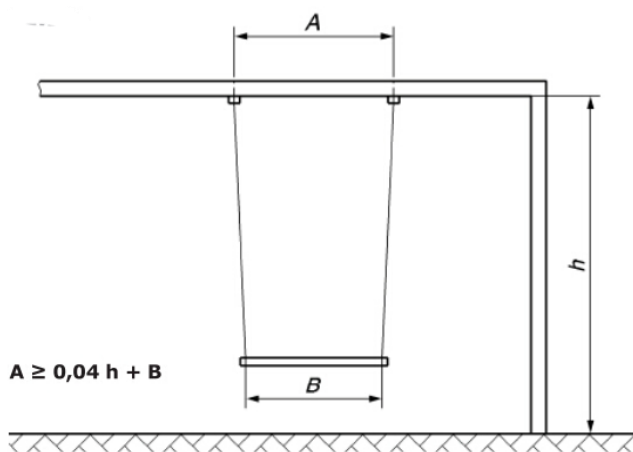
		Ne dobja ki a szokásos háztartási hulladékkal. Ehelyett forduljon környezetbarát módon az újrahasznosító központokhoz. Kérjük, vigyázzon a környezet védelmére.
		A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és elvégezték ezen irányelvek megfelelőségének értékelési módszerét.
		A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékba, hanem adja le a másodlagos nyersanyagok gyűjtőhelyén.
		Ehhez a csomagoláshoz pénzügyi hozzájárulást fizettek a visszavételért és az újrahasznosítás útján történő további feldolgozásáért.
		A hinta nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Őrizze meg ezt a használati útmutatót későbbi használatra.
- A hintát semmilyen módon ne módosítsa. A módosítások befolyásolhatják a szerkezeti integritást. Ebben az esetben a szükséges javításokat és alkatrészeket a felhasználó teljes mértékben kifizeti.
- A termék nem rendeltetésszerű használata tilos, és mentesíti a gyártót / eladót minden felelősség alól. A termék telepítését és ellenőrzését csak felnőtt végezheti.
- Figyelmesztetés:** A hinta használata csak felnőtt állandó felügyelete mellett engedélyezett.
- A maximális terhelhetőség 150 kg. A termék nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára a biztonsági intézkedések hiánya és a korlátozott szellemi kapacitás miatt.
- Ezt a terméket csak háztartásban használja (beltéren és kültéren), soha ne parkokban vagy nyilvános helyeken (pl. Iskolákban, szállodákban stb.)
- A terméknek ésszerű biztonsági távolságnak kell lennie legalább 2 m -re az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, víztől, túlnyúló ágaktól, ruhaszárító vezetékektől, elektromos vezetékektől és egyéb akadályoktól.
- Ügyeljen arra, hogy a hinta közelében ne legyenek négyzet alakú, hegyes vagy kemény tárgyak. A hinta alatti felületnek szilárdnak kell lennie, és el kell viselnie az ütések. Ne szerelje fel a hintát betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- **Figyelmesztetés:** Az ülőfelület és a talaj közötti távolságnak legalább 35 cm -nek kell lennie. Rögzítse a hintát úgy, hogy elegendő hely legyen közte és más tárgyak között, hogy senki ne sérüljön meg (legalább 50 cm). Ügyeljen arra a sugárra, amelyet a lengés közben eléri a hinta.
- Ha szükség van a kötel hosszának beállítására, kövesse az 1. ábra utasításait. 1. A kötel hosszának beállítása után győződjön meg arról, hogy a termék vízszintesen lóg.
- A hinta csak megfelelő stabilitású eszközökre szerelhető (tömörfa szerkezetek, fémszerkezetek vagy beton mennyezetek). Használjon megfelelő rögzítőanyagot a megfelelőhöz (kellően erős horgok nylon csapágyakkal). Csak ebben az esetben biztosítható a biztonság.
- Győződjön meg arról, hogy az alkatrészeket összekötő menetes rögzítőelemek rögzítő mechanizmussal rendelkeznek, mint pl záróalátétek, önzáró anyák vagy más, a lengést biztosító funkciók.
- Ügyeljen arra, hogy a sugár soha ne legyen magasabb 2,5 m -nél. Ne engedje, hogy a gyerekek felmásszanak a hevederekre vagy az ülősarokra.
- Ne feledje, hogy a termék felforrósodhat erős napsugárzás hatására. Mielőtt a hintára ülne, győződjön meg arról, hogy az ülősarok nem túl forró.
- A hintát ne helyezze hosszabb ideig szembe a nappal. A napsugárzás az oxford szövet kifakulását okozza.
- A hinta minden részének rögzítését felnőttnek minden használat előtt ellenőriznie kell megelőzni a sérüléseket. Ha a lengőelemek bármelyike hibás, a hintát már nem szabad használni.
- Javasoljuk, hogy télen távolítsa el és tárolja a hintát, mivel a talaj tulajdonságai (ha fagyott) nem

alkalmasak a biztonságos használatra.

SZERELÉS



A - A felfüggesztési pontok közötti távolság a gerenda mentén.

B - A ringatóelemek és a felfüggesztő eszközök csatlakozási pontjai közötti távolság.

h - Távolság a talajtól a gerenda alsó oldaláig.

Az A távolságot úgy lehet kiszámítani, hogy megméri a magasságot és megszorozza 0,04 - gyel. Ezután hozzáadja a hinta szélességét. Az A távolságnak egyenlőnek vagy ennél nagyobbak kell lennie.

például. h = 2,5 m; B = 65 cm

$A \geq (0,04 \times 250 \text{ cm}) + 65 \text{ cm}$

$A \geq 75 \text{ cm}$

1. LÉPÉS:

Terítse az ülősarkot a padlóra, és tépőzárral nyissa ki a szárnyakat.

2. LÉPÉS:

Helyezzen be 4 hajlított csövet habbal, amely elnyeli az ütések a szárnyakon lévő lyukakon keresztül, hogy kör alakú legyen. Semmilyen körülmények között ne távolítsa el a habokat, amelyek elnyelik az ütések a csövekből.

Íves csövek behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az egyik keskeny vég mindig a vastag vég felé mutasson. Ne csatlakoztassa egymáshoz az egyes ívelt csöveket.

3. LÉPÉS:

Helyezze a felfüggesztő köteleket az ülősarok mellé.

4. LÉPÉS:

Fűzze át a felfüggesztő kötélműanyag csatlakozóját felülről a tépőzár nyíláson keresztül.

A műanyag csatlakozók belsejében "I" és "II" szimbólumokkal vannak jelölve.

5. LÉPÉS:

Csatlakoztassa egymáshoz az ívelt csöveket. Nyomja meg a cső keskenyebb végén található gombot, és csúsztassa össze a csöveket.

Győződjön meg arról, hogy a felfüggesztő kötélműanyag csatlakozóján lévő "I" szimbólumok a keskenyebb végű ívelt csőre és a vastagabb végű csőre mutatnak. Fedje le az ízületeket. Az ízületek lefedése előtt ellenőrizze, hogy az egyes csövek megfelelően vannak -e összeszerelve.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- A karbantartás gyakorisága a hinta típusától és anyagától, illetve egyéb tényezőktől (pl. Használat intenzitása, rongálás mértéke, légszennyezés, hinta hintája stb.) Függően változhat.

- Különös figyelmet kell fordítani a horgokra, műanyag hegesztésekre és kötelekre. A mozgó fém alkatrészeket rendszeresen kenni kell.

- Ellenőrizze, hogy a hinta minden védőeleme szilárdan rögzítve van -e, és nincsenek -e éles élei. Szükség esetén cserélje ki.

- Hetente egyszer vagy legalább havonta végezzen szemrevételezést a lengőkaron. Ellenőrzéskor ellenőrizze a következőket:

- a csavarok és anyák megfelelő rögzítése
- hogy az ütéselelyelő hab nem tartalmaz-e idegen tárgyakat
- a hinta teljessége
- a hinta távolsága a talajtól

- 3 havonta ellenőrizze, hogy a lengés okozta -e a használatát:

- ellenőrizze a szerkezet stabilitását.
- Ellenőrizze, hogy a lengőelem minden része túlzottan kopott -e. Szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

-Évente egyszer vagy kétszer ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze a lengéskorróziót.
- Ellenőrizze, hogy a lengőelem minden része túlzottan kopott -e. Szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A termékeken vagy a kísérő dokumentumokon az áthúzott kerek szemetes szimbólum azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad összekeverni a háztartási hulladékkal. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrafeldolgozás érdekében kérjük, szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik őket.

Alternatív megoldásként egyes országokban visszaadhatja termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha ezzel egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő büntetéseket vonhat maga után.

RO

ROMÂNĂ

LEAGĂN PENTRU COPII

UTILIZARE

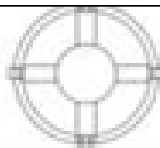

Leagănul pentru copii va oferi fiecărui copil o distracție lungă și în siguranță la aer curat.

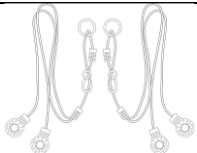
Utilizați dispozitivul numai pentru scopul propus. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul / operatorul și nu producătorul vor fi răspunzători pentru orice daune sau vătămări cauzate de o astfel de utilizare necorespunzătoare.

PARAMETRII TEHNICI






GREUTATEA MAXIMĂ SUPORTATĂ	150 kg	
ÎNĂLȚIME REGLABILĂ	1,4-1,9 m	
DIMENSIUNI	Ø 100 cm	
MATERIAL	frânghie	PE Ø 10 mm
	suprafața de ședere	PP, material țesătură 300 x 600D Oxford
	construcție	Tuburi zincate
VÂRSTA RECOMANDATĂ	peste 3 ani	

PĂRȚILE PRODUSULUI

Numărul piesei	Descriere	Numărul de piese
A	 suprafața de ședere	1
B	 Tub îndoit cu spumă care absoarbe șocurile	4

C		Frânghie pentru agățat	2
---	--	------------------------	---

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În schimb, apelează la centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare în deșeurile municipale, ci să le predați la un punct de colectare a materiilor prime secundare.
	Pentru acest ambalaj, a fost plătită o contribuție financiară pentru preluarea și prelucrarea ulterioară prin reciclare.
	Leagănul nu este destinat copiilor sub 3 ani.

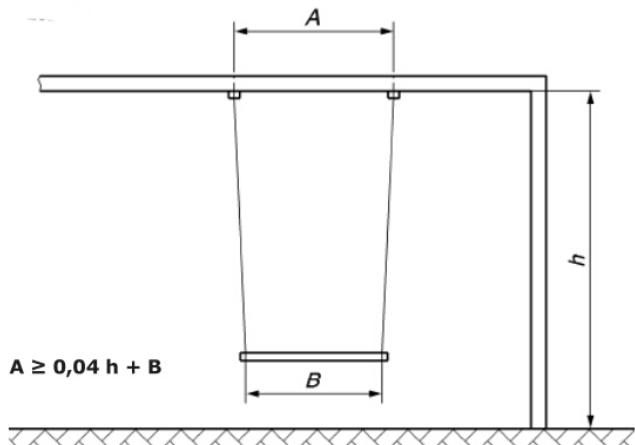
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru o utilizare viitoare.
- Nu modificați leagănul în niciun fel. Modificările ar putea afecta integritatea structurală. Toate reparațiile și piesele de schimb necesare în acest caz vor fi plătite integral de către utilizator.
- Utilizarea necorespunzătoare a produsului este interzisă și îl scutește pe producătorul / vânzătorul de orice răspundere. Instalarea și inspecția produsului pot fi efectuate numai de către un adult.
- **Avertizare:** Utilizarea leagănului este permisă numai sub supravegherea permanentă a unui adult.
- Greutatea maximă admisă este de 150 kg. Produsul nu este destinat copiilor sub 36 de luni din cauza lipsei măsurilor de siguranță și a capacității mentale limitate.
- Utilizați acest produs numai în gospodării (în interior și la aer liber), niciodată în parcuri sau în locuri publice (de exemplu, școli, hoteluri etc.)
- Produsul ar trebui să aibă o distanță de siguranță rezonabilă de cel puțin 2 m de la clădiri, scări, garduri, pereți, apă, ramurile copacilor care se află deasupra, șnururi, linii electrice și alte obstacole.
- Asigurați-vă că nu există obiecte pătrate, ascuțite sau dure lângă leagăn. Suprafața de sub leagăn trebuie să fie fermă și capabilă să absoarbă șocurile. Nu montați leagănul pe beton, asfalt sau alte suprafețe dure.
- **Avertizare:** Distanța dintre suprafața de așezare și sol trebuie să fie de cel puțin 35 de cm. Atașați leagănul astfel încât să existe suficient spațiu între acesta și alte obiecte, astfel încât nimeni să nu poată fi rănit (cel puțin 50 cm). Acordați atenție razei pe care o atinge leagănul atunci când se leagănă.
- Dacă este necesar să reglați lungimea frânghiei, urmați instrucțiunile din fig. 1. După reglarea lungimii cablului, asigurați-vă că produsul atârână orizontal.
- Leagănul poate fi montat numai pe dispozitive cu o stabilitate suficientă (structuri din lemn masiv, structuri metalice sau tavane din beton). Folosiți un material de fixare adecvat pentru cel respectiv (cârlige suficient de puternice cu rulmenți din nailon). Doar în acest caz se poate asigura siguranța necesară.
- Asigurați-vă că elementele de fixare filetate care conectează componentele au un mecanism de blocare, cum ar fi de ex. șaibe de blocare, piulițe autoblocante sau alte funcții concepute pentru a menține leagănul în siguranță.
- Asigurați-vă că grinda de susținere nu este niciodată la o înălțime mai mare de 2,5 m. Nu permiteți copiilor să urce pe frânghii sau pe zona de șezut.
- Rețineți că produsul se poate încălzi în lumina puternică a soarelui. Înainte de a sta pe leagăn, asigurați-vă că zona de șezut nu este prea fierbinte.
- Nu lăsați leagănul orientat spre soare mult timp. Lumina puternică a soarelui va păli culorile la țesătura.
- Atașarea tuturor părților leagănului trebuie verificată de către un adult înainte de fiecare utilizare pentru a preveni orice accident sau rănire. Dacă oricare dintre elementele de fixare a leagănului prezintă orice

urmă de defecte, nu trebuie să mai fie folosit.

- Vă recomandăm să scoateți și să păstrați leagănul în timpul iernii, deoarece proprietățile solului (dacă sunt înghețate) nu sunt adecvate pentru o utilizare sigură.

MONTAREA



A - Distanța dintre punctele de fixare de-a lungul grinzii.

B - Distanța dintre punctele de legătură ale elementelor de balansare și mijloacele de suspensie.

h - Distanța de la sol la partea inferioară a grinzii.

Puteți calcula distanța A măsurând înălțimea și înmulțind-o cu 0,04. Apoi adunați cu lățimea leagănelui. Distanța A trebuie să fie egală sau mai mare decât această valoare.

exemplu. h = 2,5 m; B = 65 cm

$A \geq (0,04 \times 250 \text{ cm}) + 65 \text{ cm}$

$A \geq 75 \text{ cm}$

PASUL 1:

Întindeți suprafața de șezut pe podea și deschideți clapetele cu velcro.

PASUL 2:

Introduceți 4 tuburi curbate cu spumă care absorb șocurile prin găurile din clape pentru a forma un cerc. În niciun caz nu îndepărtați spuma care absoarbe șocurile din tuburi.

Când introduceți tuburile curbate, asigurați-vă că un capăt îngust este îndreptat întotdeauna spre capătul gros. Nu conectați tuburile curbate individuale împreună în acest moment.

PASUL 3:

Așezați frânghiile de agățare lângă suprafața de șezut.

PASUL 4:

Trageți conectorul din plastic al cablului de suspensie de sus prin deschiderea clapetei cu velcro.

Conectorii din plastic sunt marcați în interior cu simbolurile „I” și „II”.

PASUL 5:

Conectați tuburile curbate împreună. Apăsăți butonul situat la capătul mai îngust al tubului și glisați tuburile împreună.

Asigurați-vă că simbolurile „I” de pe conectorul de plastic al frânghiei de agățare indică tubul curbat cu capătul mai îngust și simbolurile „II” către tubul cu capătul mai gros. Acoperiți articulațiile. Înainte de a acoperi articulațiile, asigurați-vă că tuburile individuale sunt asamblate corespunzător.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Frecvența întreținerii variază în funcție de tipul și materialul leagănelui sau de alți factori (de exemplu, intensitatea utilizării, nivelul de vandalism, poluarea aerului, vârsta leagănelui etc.).

- O atenție specială trebuie acordată cârligelor, sudurilor din plastic și cablurilor. Părțile metalice în mișcare trebuie unse în mod regulat.

- Verificați dacă toate elementele de protecție ale leagănelui sunt fixate ferm și nu au margini ascuțite. Înlocuiți-le dacă este necesar.

- Efectuați o inspecție vizuală a leagănelui o dată pe săptămână sau cel puțin o dată pe lună. Când verificați, țineți cont și verificați mai ales următoarele lucruri:

- fixarea suficientă a șuruburilor și piulițelor
- dacă spuma absorbantă nu conține obiecte străine
- integritatea leagănelui pentru a nu avea componente lipsă
- distanța leagănelui de la sol

- La fiecare 3 luni, verificați dacă leagănul este bună pentru a fi utilizată:

- verificați stabilitatea structurii sale.
- Verificați dacă toate părțile leagănelui nu sunt uzate excesiv. Înlocuiți piesele uzate, dacă este necesar.

- Verificați următoarele o dată sau de două ori pe an:

- Verificați dacă leagănul nu ruginește.
- Verificați dacă toate părțile leagănelui nu sunt uzate excesiv. Înlocuiți piesele uzate, dacă este necesar.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul pubelei marcate cu x pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice utilizate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să livrați aceste produse la punctele de colectare desemnate, unde vor fi acceptate gratuit. Ca alternativă, în unele țări, puteți returna produsele dvs. la distribuitorul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs. Contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare pentru detalii suplimentare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeurii poate duce la penalizări în conformitate cu reglementările naționale.

EN

ENGLISH

NEST SWING

INTENDED USE

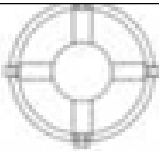

Nest swing will provide every child a long and safe fun in the fresh air.


Use the device only for its intended purpose. Any other use is considered a case of improper use. The user / operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this improper use.

TECHNICAL PARAMETERS






MAXIMUM USER WEIGHT	150 kg	
ADJUSTABLE HEIGHT	1,4-1,9 m	
DIMENSIONS	Ø 100 cm	
MATERIAL	rope	PE Ø 10 mm
	seating surface of nest swing	PP, fabric 300 x 600D Oxford
	construction	curved tubes
RECOMMENDED AGE	more than 3 years	

PARTS LIST

Item	Description	Qt
A	 Seating surface of nest swing	1
B	 Curved tubes with shock absorbing foam	4

C		Rope with ring and plastic suspensions	2
---	--	--	---

EXPLANATIONS OF SYMBOLS

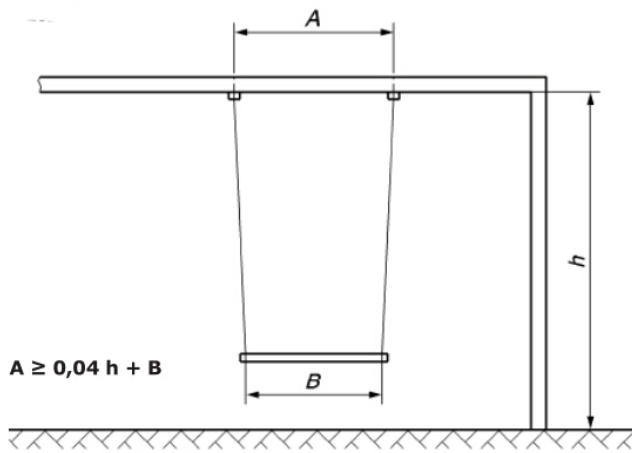
	Do not throw away with the normal household waste. Instead, contact the recycling centers in an environmentally friendly way. Please take care to protect the environment.
	The product complies with the applicable European directives and the method of assessing the conformity of these directives has been performed.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of the packaging materials in the municipal waste, but hand them in at a collection point for secondary raw materials.
	For this packaging, a financial contribution has been paid for take-back and its further processing by recycling.
	The nest swing is not suitable for children under 3 years.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please keep this instruction manual for future reference.
- Please do not modify the product or the assembly details in any way. Modifications will affect the structural integrity and replacement parts will be at the buyer's expense.
- Inappropriate use or faulty application of the product are explicitly forbidden and absolve the manufacturer of all liability. This product needs to be mounted by an adult before use.
- **Warning:** The use of nest swing is allowed only under continuous supervision by an adult.
- The product can bear a maximum load of 150kg. The product is not suitable for children under 36 months due to a lack of extra safety precautions and taking into account the limited mental capacities of toddlers.
- Use this product only in households (indoors and outdoors), never in parks or public places (eg schools, hotels, etc.)
- The product should be at a distance of at least 2m from all other installations e.g. fences, branches, clothes-line.
- In this safety area on hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shock absorbing. The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface.
- **Warning:** The distance between the seating surface and the ground must be at least 35 cm. Attach the nest swing so that there is enough space between it and other objects so that no one can be injured (at least 50 cm). Pay attention to the radius that the swing reaches when it is swinging.
- Specific instruction for adjusting the rope length: see FIG II. Ensure that the product hangs horizontal after adjustment of the ropes.
- The nest swing may only be mounted on devices with sufficient stability (solid wood structures, metal structures or concrete ceilings). Use a suitable fastening material for the respective one (sufficiently strong hooks with nylon bearings). Only in this case the security can be ensured.
- Make sure threaded fasteners connecting structural components have a locking mechanism, such as lock washers, self-locking nuts, or other features designed to hold up the swing securely.
- Ensure that the beam is never higher than 2.5 m. Do not allow children to climb on slings or on the seating area.
- Be aware that the product may become hot in strong sunlight. Before sitting on the swing, make sure that the seating surface is not too hot.
- We do not suggest to put the swing facing the sun for a long time. The strong sunshine will fade the Oxford fabric.

- The attachment of all parts of the swing must be checked by an adult before each use to prevent injuries. If any of the swing fasteners has defects, the swing must no longer be used.
- We recommend that you remove and store the swing during the winter, as the soil properties (if frozen) are not suitable for safe use.

HOW TO INSTALL



A - Distance between the suspension points along the crossbeam.
 B - Distance between the junction points of the swing element and the means of suspension.
 h - Distance from the ground to the lower side of the crossbeam.

The distance of A can be calculated by taking the measurement of the height and multiply it by 0.04, you will then add the measurement of the width. The distance of A should be equal to or greater than that amount.

e.x. $h = 2,5 \text{ m}$; $B = 65 \text{ cm}$
 $A \geq (0,04 \times 250 \text{ cm}) + 65 \text{ cm}$
 $A \geq 75 \text{ cm}$

STEP 1:

Lay the seat mat on the floor and open the velcro flaps.

STEP 2:

Insert 4 curved tubes into the sail seat through the flap openings, forming a circle. Do not remove the shock absorbing foam from the tubes.

Make sure that a thicker tube end with a hole follows a tube end with a button. Do not assemble the tubes now.

STEP 3:

Put the two ropes with plastic connectors beside the seating surface.

STEP 4:

Insert the plastic connector of the rope from the top through the opening of the velcro flap.

Please note that there are "I" and "II" marked on the inner side of the plastic connectors.

STEP 5:

Connect the tubes by pressing down the button on the contracted tube end. Locking is done by clicking on the button.

Make sure that "I" is pointed to the contracted tube with button, and "II" is pointed to the tube with hole. And when you cover the plastic connector to the tube, please cover the "II" side to the tube at first, next is "I" side. Make sure that the button is fully inserted into the hole until you can see the button on the surface of the hole like following picture. Now close the Velcro flaps. The assembly is hereby finished.

MAINTENANCE AND STORAGE

- The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment etc).
- Special attention should be given to the swing hooks, rings, eights, plastic welds and ropes. Moving metal parts must be oiled regularly.
- Check all coverings for bolts and sharp edges and replace them when is required.
- Perform a visual inspection of the swing nest once a week or at least once a month. When checking, control the following:
 - always check that the bolts and nuts are securely fastened
 - check the shock absorbing surface for objects that don't belong there

- check for missing parts
 - check the equipment ground clearances
- Operational inspections (1 to 3 months):
- check the stability of the construction.
 - check every part for excessive wear and replace when it is necessary
- Annual inspection (1 to 2 times per year):
- check for rust and corrosion.
 - check every part for excessive wear and replace when it is necessary

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The crossed-out wheeled-bin symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please deliver these products to designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.



ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozat szám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU
ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI
SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI
WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE IS PERFORMED BY MANUFACTURER'S AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Splnomocnený zástupca výrobcu • Zplnomocněný zástupce výrobce • A gyártó felhatalmazott képviselője
• Rezentantul împuternicit al producătorului • Represented by:

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail servis@slovakia-trend.sk